

NTOQ

NEW
THEATRE
QUARTERLY

38

ARMAND GATTI'S
THEATRE OF THE EXCLUDED

FEMINISM AND
FUTURIST CABARET

KOTT AND MAROWITZ
ON 'MEASURE FOR MEASURE'

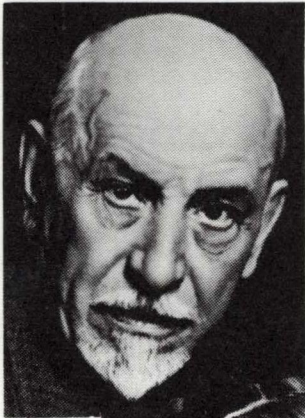
THE GENESIS OF
THEATRE ANTHROPOLOGY

THREE WOMEN IN THE
VICTORIAN THEATRE

PAGEANTRY AND
THE POPULAR FRONT

THE ART AND AUDIENCE
OF JULIA VARLEY

VIDEO TECHNIQUES FOR
THEATRICAL DOCUMENTATION



Pirandello's Love Letters to Marta Abba

LUIGI PIRANDELLO

Edited and translated by
Benito Ortolani

In 1925, the 58-year-old world-famous playwright Luigi Pirandello met Marta Abba, an unknown, beautiful actress less than half his age. She was to become, until his death in 1936, not only his confidante but also his inspiring muse and artistic collaborator. Introduced here for the first time in any language are the letters that Pirandello wrote to Abba during these years. They are filled with glimpses of this major artistic personality at some of his most distinctive moments—the awarding of his Nobel Prize, meetings with Mussolini, and Marta's success on Broadway—but they remain foremost an authentic confession of Pirandello, without the mask of his art, telling the story of his real-life tragedy.

Cloth: \$35.00 ISBN 0-691-03499-0

PRINCETON UNIVERSITY PRESS

PRICES IN US DOLLARS. ORDER FROM YOUR BOOKSTORE OR FROM
JOHN WILEY AND SONS (U.K.): (0243) 829121 U.S./CANADA: (609) 883-1759



Successor journal to *Theatre Quarterly* (1971-1981)
VOLUME X NUMBER 38 MAY 1994

Editors
CLIVE BARKER
SIMON TRUSSLER

Editorial Committee: Susan Bassnett, Vivien Gardner
(*Book Reviews Editor*), Lizbeth Goodman, Tony Howard,
Piotr Kuhniewicz, Tony Lidington, Elaine Turner, Ian Watson

Advisory Editors: Arthur Ballet, Eugenio Barba, Tracy Davis,
Martin Esslin, John Harrop, Peter Hepple, Ian Herbert, Jan Kott,
Marco De Marinis, Brian Murphy, Laurence Senelick,
Sarah Stanton, Claudio Vicentini, Simon Williams

Contents

- ARMAND GATTI **107** **Seventeen Ideograms and the Search
for the Wandering Word**
creating a theatre for the socially excluded
- GÜNTER BERGHAUS **117** **Fulvia Giuliani: Portrait of a Futurist Actress**
how the cabaret artist reconciled futurism and feminism
- JACKY BRATTON **122** **Working in the Margin: Women in Theatre History**
women and theatre studies, women and nineteenth-century theatre
- MICK WALLIS **132** **Pageantry and the Popular Front:
Ideological Production in the 'Thirties**
the place of pageantry in political action in pre-war England
- JAN KOTT AND **157** **The Kott-Marowitz Dialogues:
CHARLES MAROWITZ 'Measure for Measure'**
the problems in a problem play discussed by critic and director
- EUGENIO BARBA **167** **The Genesis of Theatre Anthropology**
the local and personal as source of intercultural inspiration
- JANNE RISUM **174** **The Voice of Ophelia**
a great actress's technique – its expression and reception
- GAY MCAULEY **183** **The Visual Documentation of
Theatrical Performance**
pitfalls and potentials of the new audio-visual technologies
- 195** **NTQ Reports and Announcements**
events in Paris, Lancaster, and Londrina – and the threat to TIE
- 200** **NTQ Book Reviews**
edited by Viv Gardner

New Theatre Quarterly is published in February, May, August, and November by Cambridge University Press, The Edinburgh
Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, England ISBN 0 521 46657 1 ISSN 0266-464X

Editorial Enquiries

Great Robhurst, Woodchurch, Ashford, Kent TN26 3TB, England

Unsolicited manuscripts are considered for publication in *New Theatre Quarterly*. They should be sent to Simon Trussler at the above address, but unless accompanied by a stamped addressed envelope (UK stamp or international reply coupons) return cannot be guaranteed. Contributors are asked to follow the journal's house style as closely as possible.

Advertising Enquiries

Advertising enquiries should be sent to the Journals Promotion Department at Cambridge or to the American Branch of Cambridge University Press.

Subscriptions

New Theatre Quarterly (ISSN: 0266-464X) is published quarterly by Cambridge University Press, The Edinburgh Building, Shaftesbury Road, Cambridge CB2 2RU, and The Journals Department, 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211.

Four parts form a volume. The subscription price, which includes postage (excluding VAT), of Volume X, 1994, is £41.00 (US\$73.00 in the USA, Canada and Mexico) for institutions, £24.00 (US\$37.00) for individuals ordering direct from the publishers and certifying that the Journal is for their personal use. Single parts cost £11.00 (US\$19.00 in the USA, Canada and Mexico) plus postage. EC subscribers (outside the UK) who are not registered for VAT should add VAT at their country's rate. VAT registered subscribers should provide their VAT registration number.

Japanese prices for institutions (including ASP delivery) are available from Kinokuniya Company Ltd., P.O. Box 55, Chitose, Tokyo.

Orders, which must be accompanied by payment, may be sent to a bookseller or to the publishers (in the USA, Canada and Mexico to the American Branch).

Copies of the Journal for subscribers in the USA, Canada and Mexico are sent by air to New York to arrive with minimum delay. Second class postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices. POSTMASTER: send address changes in the USA, Canada and Mexico to *New Theatre Quarterly*, Cambridge University Press, The Journals Department, 40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211.

Claims for missing issues will only be considered if made immediately on receipt of the following issue.

© 1994 CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS

The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge CB2 1RP
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA
10 Stamford Road, Oakleigh, Melbourne 3166, Australia

Copying: This journal is registered with the Copyright Clearance Center, 27 Congress St., Salem, Mass. 01970. Organizations in the USA who are registered with C.C.C. may therefore copy material (beyond the limits permitted by Sections 107 and 108 of US copyright law) subject to payment to C.C.C. of the per-copy fee of \$5.00. This consent does not extend to multiple copying for promotional or commercial purposes. Code 0266-464X/94 \$5.00+.00. Organizations authorized by the Copyright Licensing Agency may also copy material subject to the usual conditions.

ISI Tear Sheet Service, 35021 Market Street, Philadelphia, Pennsylvania 19104, USA, is authorized to supply single copies of separate articles for private use only.

For all other use, permission should be sought from the Cambridge University Press.

Typeset by Country Setting, Woodchurch, Ashford, Kent TN26 3TB, and printed and bound in Great Britain by the University Press, Cambridge.